

EVANGELISCHE GEMEINDE  
VON LOCARNO UND UMGEBUNG



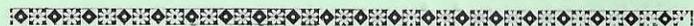
40.  
Jahres-Bericht

des Kirchenvorstandes

pro

1939

BUCHDRUCKEREI LEINS & VESCOVI — BELLINZONA



#### KIRCHEN - VORSTAND :

Präsident: E. Ruf, Minusio  
Vize-Präsident: E. Scheurer, Minusio  
Sekretär: J. Schmid, Minusio  
Kassier: Fr. Richard, Minusio  
Beisitzer: P. Bonanomi, Pfarrer,  
Muralto  
K. Hotz, Monti  
G. Schober, Ascona

#### RECHNUNGS - REVISOREN :

C. Sigg, Muralto  
W. Wehrli, Minusio

Pfarrer: Paul Bonanomi, Muralto  
Pfarrhaus neben der Kirche.

Telephon No. 4 50

Gemeinde-Postcheck-Konto No. XI-899



## EVANGELISCHE GEMEINDE VON LOCARNO UND UMGEBUNG

### *Einladung* *zur ordentlichen General - Versammlung*

der

**Evangel. Gemeinde von Locarno und Umgebung**

auf

**Sonntag, den 10. März 1940, vormittags 10.45 Uhr  
in der evangelischen Kirche Muralto**

#### TRAKTANDEN :

1. Verlesen und Genehmigung des Protokolls vom 5. März 1939.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Kirchenvorstandes.
4. Eventuelles.

Wir bitten um recht zahlreiches Erscheinen.

**Der Kirchenvorstand.**

40. JAHRES-BERICHT  
DES KIRCHEN-VORSTANDES FÜR 1939

---

---

*An die Mitglieder  
der Evangelischen Gemeinde von Locarno und Umgebung*

---

*Liebe Glaubensgenossen!*

Obwohl der gegenwärtige Bericht als der 40. Jahresbericht unserer Gemeinde betitelt wird, konnte die Evangelische Gemeinde von Locarno und Umgebung im abgelaufenen Jahre 1939 schon auf das erste Halbjahrhundert ihres Bestehens zurückblicken. — 1939, das Jahr der Landesausstellung und des eidgenössischen Schützenfestes, war zwar für unser Land ein Festjahr par excellence, sodass es weiter wohl nicht aufgefallen wäre, wenn auch unsere kleine Gemeinde die Tatsache ihres 50jährigen Bestehens gebührend gefeiert hätte. Dass dies nicht geschehen ist, bedeutet aber keine so wichtige Unterlassung, angesichts der schicksalschweren Ereignisse, die im gleichen Jahre 1939 zum Ausbruch eines neuen, europäischen Krieges geführt haben, dessen Auswirkungen und schreckliche Folgen für die Völker Europas, ja für die ganze Menschheit heute noch nicht abgesehen werden können. Dagegen

möchte der Berichterstatter doch nicht unterlassen, im Rahmen dieses Berichtes kurz auf die 50jährige Geschichte unserer Gemeinde zurückzukommen, wobei er sich an die Aufzeichnungen unseres frühern Gemeindepfarrers Herrn Chr. Holzer hält, die er über die evangelische Gemeinde Locarno in der Festschrift von 1933: „50 Jahre Diaspora im Tessin“ niedergelegt hat. Wie schon erwähnt, ist der heutige Bericht als 40. Jahresbericht überschrieben und zwar deshalb, weil erst im Jahre 1900, als Baujahr unserer Kirche, der erste Jahresbericht unserer Gemeinde herausgegeben wurde. Wenn wir von der geschichtlichen protestantischen Gemeinde von Locarno zur Zeit der Reformation absehen, die von 1540—1555 bestanden hat und dann infolge der Glaubensverfolgungen von hier vertrieben wurde, fand mehr als 330 Jahre später der erste evangelische Gottesdienst in Locarno an Pfingsten 1887 statt. Zwei Jahre nachher, 1889, wurde dann unsere heute noch bestehende Evangelische Gemeinde von Locarno und Umgebung als Genossenschaft gegründet, sodass also 1939 unsere Gemeinde ihr 50jähriges Jubiläum hätte begehen können.

Welch gnädige und gütige Führungen Gottes, aber auch wie viel menschliche Hilfe, Treue und Hingebung hat unsere Gemeinde in allen diesen Jahren erfahren dürfen. Im Jahre 1900 wurde unsere Kirche unter beträchtlichen, persönlichen Opfern der damals nur etwa 20 eingeschriebenen Mitglieder der Gemeinde sowie unter Mithilfe von evangelischen Glaubensgenossen in der Schweiz und im Ausland erstellt. Die Einweihung derselben fand am 10. März 1901 statt. 1919 wurde das Dach der Kirche, das aus frühern Ersparnisgründen nicht wetterfest genug war, umgebaut und 1920—1921 konnte mit einem entsprechenden Beitrag des Prot. Hilfsvereins in Basel der östliche Seitenflügel an unsere Kirche angebaut werden. Eine

weitere grosse Bauaufgabe erledigte die Gemeinde 1924—1925 durch die Erstellung eines schönen und geräumigen Pfarrhauses, dessen Kosten nebst freiwilligen Beiträgen der Gemeindeglieder zum grössten Teil durch eine Sammlung unter den Glaubensgenossen der deutschen Schweiz aufgebracht werden konnten.

Im Laufe dieser vergangenen 50 Jahre haben an unserer Gemeinde folgende Herren Pfarrer gewirkt:

G. Haarbeck	von 1889—1893
Th. Hoch	„ 1893—1908
Heinrich Zittel	„ 1908—1922

welche drei Pfarrer alle in Bellinzona stationiert waren.

Von 1910—1922 wurde die Pastoration neben Herrn Pfr. Zittel, monatlich einmal durch einen Pfarrer aus Lugano ausgeübt, wobei besonders die Tätigkeit des Herrn Pfarrers H. Mötteli von 1910—1920 hervorzuheben ist.

Im Jahre 1922 konnte in Locarno das langersehnte eigene Pfarramt errichtet werden, das bis jetzt durch folgende Herren verwaltet wurde:

Pfr. Alfred Girard	von 1922—1926
„ Chr. Holzer	„ 1926—1936
„ P. Bonanomi	seit 1936

Das selbstständige Pfarramt konnte aber nur verwirklicht werden dadurch, dass der Protestantisch-kirchliche Hilfsverein in Basel den Hauptteil der Pfarrbesoldung übernahm und auch heute immer noch getreulich leistet, da wir aus eigener Kraft leider nicht in der Lage sind, neben den andern Lasten die ganze Pfarrbesoldung aufbringen zu können.

Bei der Betrachtung der Geschichte unserer Gemeinde dürfen wir den aus ihr hervorgegangenen Protestantischen

Frauenverein Locarno nicht unerwähnt lassen, der, im Jahre 1919 gegründet, auf eine über 20jährige segensreiche Arbeit an werktätiger Liebe, Hilfe und Fürsorge an Armen und Kranken unserer Gemeinde und darüber hinaus, zurückblicken kann.

Uebergehend zu der ordentlichen Berichterstattung über das Gemeindejahr 1939 ist vor allen Dingen die pfarramtliche Tätigkeit hervorzuheben. Unser Gemeindepfarrer, Herr Pfr. Bonanomi, hat in unserer Gemeinde im letzten Jahr insgesamt 93 Predigten gehalten und zwar in der Kirche in Muralto 52 Predigten, wovon 9 in französischer Sprache und in den Aussengemeinden Monti, Ascona, Brissago, Losone und Pedemonte zusammen 41 Predigten. In Ascona predigten ausserdem einmal Herr Pfr. Gerhardt aus Basel, in Losone dreimal Herr Prediger Hotz, Monti und im französischen Gottesdienst zweimal Herr Pfr. Grilli aus Lugano.

In 25 Bibelstunden behandelte Herr Pfr. Bonanomi den 1. Thessalonicherbrief und später die Offenbarung des Johannes. Ausserdem wirkte er in Bibelstunden, Betrachtungen oder Vorträgen zu wiederholten Malen im Christlichen Verein junger Männer, in der Töchtersvereinigung, bei den Hotelangestellten, im Kreise ehemaliger Konfirmanden, Jugendgottesdienst im Kinderheim Miralago, Brissago und im Schwesternheim Tabor und Sonnenheim.

Ueber die Unterweisung der Jugend orientieren folgende Zahlen:

in Muralto	80 Kinder	Wochenunterricht und Sonntagskinderlehre
in Muralto	23 „	Konfirmandenunterricht
in Ascona	15 „	Wochenunterricht
in Brissago	5 „	„

in Livurcio	8 Kinder	Wochenunterricht
in Pedemonte	7 „	„
dazu in Muralto	7 „	italien. Wochenunterricht
und	32 „	besuchen die Sonntags- schulen in Muralto, Monti und Ascona,
<hr/>		
zusammen	177 Kinder.	

Der pfarramtliche Bericht erwähnt sodann folgende Amtshandlungen:

- 30 Taufen: 12 Knaben, 16 Mädchen, 2 erwachsene Israeliten,
- 7 Trauungen
- 21 Konfirmationen: 12 Knaben, 9 Mädchen
- 38 Bestattungen.

Aber auch auf dem seelsorgerischen Gebiet liegt unserm Herrn Pfarrer eine bedeutende, nicht in Zahlen zu fassende Arbeit und Hingebung ob. Unzählige seelsorgische Besprechungen in der Studierstube, Kranken- und sonstige Besuche in der Gemeinde herum, nehmen die Zeit unseres Geistlichen in grossem Masse in Anspruch.

Ausser dem Gemeindepfarrer dienten unserer Gemeinde:

Herr Pfr. Max Frick, Zürich, mit Predigt und Abendvortrag über: „Kann ein moderner Mensch noch an Gott glauben?“

Herr Pfr. Gerhardt, Basel, mit Predigt und Abendvortrag über: „Die Ereignisse der Judenheit im Lichte des Wortes Gottes.“

Schwester Adele Herold, mit Vortrag anlässlich einer Bibelstunde: „Christliche Liebeswerke im Orient.“

Prof. Dr. Paul Gruner, Bern, in einem Abendvortrag über:  
„Der Mensch im Kampf mit der Natur.“

Miss.-Inspektor Rubli, Konolfingen, mit Predigt und Abendvortrag über: „Unser Missionsauftrag angesichts einer Welt von 260 Millionen Mohammedanern.“

Im weitem haben während einer Erkrankung unseres Herrn Pfarrers in dessen Vertretung in unserer Kirche folgende Pfarrer gepredigt: die Herren Pfr. Henselmann, Lugano; Pfr. Schmidt, Bellinzona; Pfr. Gelpke, Meggen; Pfr. Kaiser, Bern, sowie Fräulein Martin, Vikarin in Lugano.

Der pfarramtliche Bericht bringt es mit sich, dass viele Zahlen genannt werden müssen. Wie viel Freude und Hoffnung, Arbeit und Gebet, aber auch wie viel Leid und Schmerz und, wie wir hoffen, auch wie viel Trost und Erfüllung liegt hinter den Zahlen der pfarramtlichen Handlungen, sowohl für den Pfarrer wie für alle Beteiligten, verborgen. Wir Menschen aber sehen nicht ins Verborgene, nur Gott allein kann alle diese Arbeit, die in unserer Gemeinde getan wird, segnen und Früchte werden lassen für diese Zeit, aber auch über Werden und Vergehen, über Grab und Tod hinaus in die Ewigkeit.

Der an der letztjährigen Generalversammlung vom 5. März 1939 neu bestellte Vorstand hat seine Arbeit in fünf Vollsitzungen erledigt. Der Vorstand ist sich bewusst, dass sein Amt nicht allein in der Erledigung der verwaltungstechnischen Arbeiten erfüllt ist, sondern er möchte sein Amt mehr denn je auch als Dienen an der Gemeinde Christi auffassen und auf diesem Wege neben und mit dem Pfarrer mithelfen, unsere Gemeinde lebendiger zu gestalten, damit sie als wirkliche evangelische Gemeinde durch jedes ihrer Glieder, in der Wirrnis dieser

Zeit, das Kommen und die Ausbreitung des Reiches Gottes zu fördern vermag.

Der Mitgliederbestand unserer Gemeinde ist im vergangenen Jahre trotz eines Zuwachses von 26 neuen Mitgliedern durch Wegzug, Hinschied und sonstigen Austritten pro Saldo um 5 Personen auf 395 Mitglieder per Ende 1939 zurückgegangen. Den heimgegangenen Mitgliedern werden wir jederzeit ein gutes Andenken bewahren.

Zur Kassarechnung ist zu sagen, dass trotz einer Mindereinnahme an Kirchenopfern von rund Fr. 750.— und vorgenommenen Abschreibungen von Fr. 986.— auf Mobilien, unser Rechnungsjahr 1939 noch mit einem kleinen Vermögenszuwachs von Fr. 358.— abschliesst, sodass unsere Gemeinderechnung auf 31. Dezember 1939 einen Vermögensbestand von Fr. 88,035.— aufweist. Dieses günstige Ergebnis wurde ermöglicht durch ein Legat von Fr. 500.— aus einem Trauerhaus, sowie durch zwei freiwillige Zuwendungen von Fr. 300.— und Fr. 500.— von unserer Gemeinde nahestehenden Freunden. Für diese hochherzigen Gaben sprechen wir den Spendern auch auf diesem Wege unsern herzlichsten Dank aus.

Wie wir schon eingangs erwähnt haben, hat der Protestantisch-kirchliche Hilfsverein durch seinen Vorverein in Basel seit dem Bestehen unserer Gemeinde uns stetsfort seine grosse Hilfe zuteil werden lassen und uns auch im verflossenen Jahre wieder finanziell unterstützt. Wir sprechen dafür den massgebenden Herren, ferner den kantonalen Hilfsvereinen St. Gallen und Thurgau für ihre spezielle Unterstützung an uns durch den Vorverein Basel, aber auch allen grossen und kleinen Gebern, die die nötigen Geldmittel immer wieder durch Kollekten und sonstige Zuweisungen den Hilfsvereinen zukommen lassen, unsern besten Dank aus.

Unser herzlichster Dank gebührt sodann unserm Seelsorger, Herrn Pfarrer Bonanomi, der auch im abgelaufenen Jahr in unentwegter Treue und Hingebung sein vielseitiges Amt verwaltet hat. Möge Gottes Segen mit ihm, seiner Familie und seiner Arbeit sein.

Nicht weniger danken wir aber auch von Herzen für folgende treuen und guten Dienste im Schosse unserer Gemeinde:

für die sonntäglichen, regelmässigen Blumenspenden auf den Abendmahlstisch in unserer Kirche,

für die treue, hingebende Mitarbeit der Sonntagsschulhelferinnen in Muralto, Monti und Ascona,

dem Protestantischen Frauenverein für seine fortwährende, werktätige Hilfe an den Armen und Kranken, sowie der segensreichen Arbeit der Freundinnen junger Mädchen, besonders durch die Töchternvereinigung,

dem Gemischten Chor für dessen treue Erfüllung seiner kirchenmusikalischen Verpflichtungen unserer Gemeinde gegenüber,

dem Männerchor „Concordia“ für sein zweimaliges Mitwirken an Gottesdiensten;

ferner danken wir für die liebenswürdige Bereitstellung der Lokale für die Gottesdienste und den Unterricht in Ascona, Losone, Brissago, Tegna und Livurcio, sowie für die damit verbundenen Dienste des Heizens und Aufräumens.

Damit kommen wir zum Schluss unserer Berichterstattung. Unsere Gemeinde hat in den 50 Jahren ihres

Bestehens, vom ersten Gottesdienst im Jahre 1889, von der ersten Konfirmationsfeier an Pfingsten 1892 mit drei Konfirmanden, bis zum Jahre 1939 mit 177 Kindern, bei 400 eingeschriebenen Gemeindegliedern, eine bedeutende äussere Entwicklung genommen. Möge diesem erfreulichen äusseren Werdegang auch eine entsprechende innere Entwicklung unserer Gemeinde und ihrer Glieder folgen, zum Segen von ihnen selbst und zur Ehre Jesu Christi, als dem Haupt der christlichen Kirche. Angesichts der gottfeindlichen Strömungen der heutigen Trübsals- und Gerichtszeit, wollen wir als Gemeinde uns entschieden auf den einzig festen Grund verlassen, auf Christus, den Anfänger und Vollender des Glaubens und uns, was auch kommen mag, an seine Verheissung halten: „Siehe ich bin bei Euch alle Tage bis an der Welt Ende“!

Damit befehlen wir unsere Gemeinde und mit ihr unser ganzes liebes Vaterland auch weiterhin dem Schutz und der gnädigen Führung Gottes.

*Muralto-Locarno, den 15. Februar 1940.*

**Im Namen des Kirchenvorstandes :**

*Der Präsident:*

**E. Ruf.**

*Der Aktuar und Berichterstatter:*

**J. Schmid.**

**Anmerkung.** Wir bitten unsere Mitglieder, von dem beigelegten Einzahlungsschein so bald als möglich für die Einzahlung des Jahresbeitrages pro 1940 Gebrauch machen zu wollen. Zum voraus herzlichen Dank.

## Einnahmen

## KASSA - RECHNUNG PRO 1939

## Ausgaben

Kassabestand am 1. Januar 1939	Fr. 340.15	Besoldungen:	Fr. 5,410
Postcheckguthaben am 1. Januar 1939	» 208.90	Anteil an Pfarrgehalt nach Basel	» Fr. 3,000.—
Kirchenopfer	» 3,485.10	Heizungszulage	» 250.—
Mitgliederbeiträge	» 6,205.—	Zuschuss an Pfarrgehalt	» 600.—
Amtshandlungen	» 415.—	Organistengehalt	» 720.—
Freiwillige Beiträge	» 525.—	Sigristgehalt	» 720.—
Schenkungen	» 300.—	Gratifikationen	» 120.—
Vermächtnisse	» 500.—	Unkosten:	Fr. 3,220.40
Zinsen auf Wertschriften	» 93.60	Unterhalt der Liegenschaften	» 367.80
Zinsen auf Postcheckkonto	» —.75	Wasser, Elektrizität, Heizmaterial	» 669.10
Zinsen auf Banksparheften	» 138.30	Steuern, Versicherungen, Gebühren	» 769.60
Entschädigung durch Gemeinde Murallo für an die Strassenverbreiterung, Via Orse- lina, abgetretenes Terrain, 24 m <sup>2</sup>	» 460.—	Drucksachen, Reisespesen, Porti	» 1,010.55
Rückbezüge auf Bankguthaben	» 1,800.—	Armenunterstützungen	» 100.—
Amortisation von 2 Obligationen der Banca dello Stato, Ct. Ticino	» 2,000.—	Diverses	» 303.35
Transitorisches Konto	» 170.—	Reparaturen	» 68.—
		Immobilien	» —
		Mobilien	» 486.60
		Subventionen und Beiträge	» 879.—
		Kostenanteil an die Strassenverbreiterung Via Orselina	» 1,200.—
		Bankeinlagen	» 4,835.10
		Transitorisches Konto	» 170.—
		Kassabestand am 31. Dezember 1939	» 108.35
		Postcheckguthaben am 31. Dezember 1939	» 264.35
		Total	Fr. 16,641.80

## Bilanz per 31. Dezember 1939

## AKTIVEN.

Immobilien:	
Kirche, Pfarrhaus, Umschwung, Orgel	Fr. 80,000.—
Mobilien:	
Glocken, Bestuhlung, Inventar (nach Abschreibung von Fr. 986.60)	„ 1,000.—
Bankguthaben:	
1 Sparheft Banca Popolare Svizzera, Locarno	„ 2,376.50
1 Sparheft Banca dello Stato, Can- tone Ticino, Locarno	„ 4,285.80
Wertschriften: keine	„ —.—
Kassasaldo am 31. Dezember 1939	„ 108.35
Postcheckguthaben am 31. Dezember 1939	„ 264.35
Total:	Fr. 88,035.—

## PASSIVEN.

Schulden: keine	Fr. —.—
Aktivsaldo am 31. Dezember 1939	„ 88,035.—
Total:	Fr. 88,035.—
Aktivsaldo am 31. Dezember 1938	Fr. 87,676.25
Aktivsaldo am 31. Dezember 1939	Fr. 88,035.—
Vermögenszuwachs pro 1939	Fr. 358.75

**FREIWILLIGE BEITRÄGE.**

Weidmann G., Villa Caledonia, Muralto . . . . .	Fr. 500.—
Melms G., Tenero . . . . .	„ 20.—
Mordasini-Ammann Frau . . . . .	„ 5.—
	<u>Fr. 525.—</u>

**SCHENKUNGEN.**

Jarretout P., Locarno . . . . .	Fr. 25.—
Simmen Oskar, Locarno . . . . .	„ 100.—
Blaukreuzverein . . . . .	„ 5.—
Exulantenfond von Muralt, Zürich . . . . .	„ 70.—
Lod. Municipalità di Minusio . . . . .	„ 100.—
	<u>Fr. 300.—</u>

**VERMÄCHTNISSE.**

Legat Calonder-Caprez B. sel. . . . .	<u>Fr. 500.—</u>
---------------------------------------	------------------

**Revisoren - Bericht**

**An die Generalversammlung der Evang. Kirchgemeinde  
von Locarno und Umgebung.**

In Ausübung des ihnen von der Generalversammlung erteilten Mandates haben wir heute die Jahresrechnung der Evangelischen Kirchgemeinde von Locarno und Umgebung per 1939 geprüft. Einnahmen- und Ausgabenbelege stimmen mit den Buchungen überein. Bank- und Postcheck-Konto sind in Ordnung befunden worden.

Die Rechnungsführung ist ordnungsgemäss. Wir beantragen, gestützt auf obigen Befund, der Generalversammlung dem Kassier Décharge zu erteilen unter bester Verdankung der grossen, gewissenhaften Arbeit.

*Minusio*, den 13. Februar 1940.

*Die Rechnungsrevisoren:*

**C. Sigg**

**W. Wehrli.**

## Mitgliederliste pro 1939

---

### LOCARNO :

Asper Eugen, Pensione Villa Elena  
Aus der Au M. Frau, Nouveautés  
Banfi-Aeppli Frau Frieda, Campagna  
Berger J. Gärtner, Casa Mantegazza  
Biedermann Amalie, Campagna  
Bischof Robert, Hôtel Eden  
Bölt Fritz, Malermeister  
Bölt-Haegler, Malermeister, Via Valle Maggia  
Bossard-Fröhlich B. Frau, Locarno Nuova  
Branger D. Frl., Casa Cecil  
Brunner-Riis Annie Frau, Piazza grande  
Calonder C. Frau, Villa Bellavista  
Class-Wüst, Pensione Pestalozzi  
Diakonissenheim Locarno  
Disler Guido, Dr. med. dent.  
Dürr-Wirth Frau, Casa Sangalli  
Fiechter F., Latteria  
Freudiger Werner, Villa Mirella  
Frieden Eugen, Ingenieur  
Greppin F. Frau Dr., Via Cappuccini 12  
Héritier-Müller, Palazzo Immobiliare  
Herman E. Frau, Hôtel Quisisana  
Hess Ernst, Bäckermeister  
Hildebrand W., Via al Teatro  
Hubacher Frau, Pensione Aurora

Hunziker Eugen, Pension Britannia  
 Jacki Ernst Dr., Buon Retiro  
 Jarretout Paul, Casa Sangalli  
 Jenni-Jenni Hans, Via F. Ballerini  
 Keller Frau, Villa Basodino  
 Kemper Frau, Pension Villa Ingeborg  
 Knecht J., Tapezierer  
 Knoch Karl  
 Kölliker Frau, Via Darsena  
 Künzi-Maurer Emil, Confiserie  
 Läuchli Frau, Casa Lava  
 Leuenberger-Aumann, Metzgerei  
 Mané Ludwig, bei Fam. Zannini  
 Mantel G., Hôtelier  
 Manzati Ortensia Frau, Via ai Monti 9  
 Maurer A., Cigares  
 Meyer-Stapfer  
 Müller-Amman J., Villa Riposo  
 Pedrazzini-Aegerter Frau Rosa, Casa Marazza  
 Perucchini Frau Emma, Villa Bramantina  
 Pioda-Gross Anna Frau, Via ai Monti 6  
 Reich-Aebli E., Pension Daheim  
 Roveroni Fritz  
 Ruch Werner, Via della Posta  
 Sandmeier E., Direktor, Via Bramantina  
 Schaeffle Anita, Frau, Casa della lana  
 Scherz-Gassner Otto, Orologeria-Oreficiera,  
 Piazza grande  
 Scherler G., Stallone  
 Schönenberger W., Bäckermeister  
 Simmen Oskar, Einnehmer S.B.B., V. della Posta  
 Steinemann E., Photohaus  
 Suter-Baumann Albert, Campagna

Torriani Blanche, Frl., Piazza Fontana  
 Pedrazzini  
 Tschanz Margrith Frl., Pedicure  
 Tschanz-Schwab Paul  
 Vandoni-Meierhofer Hanny Frau,  
 Via Marcacci  
 Vogt Richard, Villa Fiorita, Quai  
 Weber Bertha, Frl., Papeterie  
 Wiegand Johann, Casa Gurgo, Campagna  
 Würgler S., Casa P. Salvi, Via Balestra  
 Zannini-Weller, Frau  
 Zbinden Bertha, b. Frau Dr. Greppin

#### MURALTO :

Aeschbach F. Frau, Villa Bellavista  
 Armbruster Albert, Via S. Carlo  
 Badertscher S. Frl.  
 Baumann M. Frau, Pension Helvetia  
 Baumli A. K. Frl., Hôtel Pensione Palmiera  
 Bodmer C., Casa Trianon  
 Bohny Amalie Frl., Villa Bellavista  
 Brocher H. Frau, Villa Frieda, Via del sole 23  
 Brunner Nelly Frl., Pensione Villa Belsito  
 Büchi Fanny Frl., Papeterie  
 Büchi-Rapp Max, Papeterie  
 Burkhard Hr., Villa Belmonte  
 Buss Johann, Hôtel Sonne  
 Busslinger-Gloor J.  
 Choppard, Via Dr. Buetti  
 Dürig-Wehrli M. Frau, Casa Molinari  
 Faller Vincent, Casa Zuppinger

Fanchini-Künzli, Gärtnerei  
 Fischer F. Frau, Villa Primula  
 Fritz Ernst, Malermeister  
 Froesch Ernst, Malermeister  
 Garbani-Krauer, Villa Myriam  
 Gassmann Frl., Pension Gassmann  
 Graf-Ryser J. H., Villa Miralago  
 Grandjean, Torre dell'acqua  
 Gredig Ursula Frl., Via Ticino  
 Haegler Hanny Frl., Kindergärtnerin,

Villa Berta

Haegler-Schmidt Frau, Villa Berta  
 Hammer-Lehmann V. Frau, Casa Dazio  
 Heimgartner-Weber Frau, Mercerie,

Via Gottardo

Hoppeler-Bonzanigo, Dr. med., Villa Selva  
 Jenny-Trepp B. Frau, Hôtel Beau Rivage  
 Keller Edm., Villa Glycina  
 Keller-Tribelhorn Edm.  
 Klaus K. Frau, Villa Amalia  
 Kleeberg-Trepp Frau, Hôtel Beau Rivage  
 Kleinhanss Frau, Hôtel Terminus  
 Knöpfler Bertha, Frau  
 Kühner H., Nouveautés  
 Lauener Fritz, Via Buetti  
 Leipheimer Paul, Villa Berta  
 Lieglein A., Libreria della Pace  
 Loup Frl., Schneiderin, Pension Primavera  
 Lüthy-Spühler Louise Frau, Villa Cattori,

Via del sole

Lutz Walter, Bäckerei, Via Gottardo  
 Maerki, Riscaldamenti centrali, Via Gottardo  
 Marty-Jenny Herr und Frau,  
 Hôtel Beau Rivage

Meier A., Villa Elisabeth  
 Meier-Bär Hr., Via S. Carlo  
 Meier Calisto Hr., Villa Miosotis  
 Meyer-Daulte Ernst, Villa Selva  
 Minder Mina Frau, Via Collegiata 3  
 Müller Elisabeth Frau, Via del sole  
 Ochsenbein Luise, Villa Miralago  
 Planta von Frau Dr.  
 Plattner Frau, Hôtel Splendide  
 Plattner Hugo, Sekundarlehrer  
 Reber Frau, Hotel Reber au Lac  
 Reber-Wahl Lisy Frau, Casa Morgantini  
 Ritter Emil, Casa Scazziga  
 Ritz-Kummer A., Ristorante del Moro  
 Sandoz A., Via dei fiori  
 Schaefer Carl, Windegg  
 Schällibaum M., Hôtel Quisisana  
 Schäppi Carl, Gärtnerei  
 Schäppi Hans, Gärtnerei  
 Scheidegger Oskar, Elektriker  
 Schenk Christian, Colonialwaren  
 Scheu Eduard, Colonialwaren  
 Schmidt A. Frl., Via Canovacce 11  
 Sigg. C., Hôtel Camelia  
 Simonin-Zaruski Nelly Frau, Villa Belsito  
 Steck W., Photohaus  
 Stengel H., Via Gottardo  
 Trachsler Martha, Frl., Villa Sorriso  
 Treichler Anna Frau, Villa Berta  
 Trepp Eva Frl., Lehrerin  
 Tschan S. Frau, Villa Strauss  
 Vetterli Ernst, Kaufmann  
 Wanner Christian Otfried, Via S. Carlo  
 Wehrli F., Dr. med. dent.

Wehrli G., Kupferschmied  
 Wehrli M. Frl., Casa Molinari  
 Wild-Weber Emma, Frau, Villa Belmonte  
 Zanetti Maria, Casa Zuppinger  
 Zingrich Adolf, Tapezierer  
 Zuppinger Ernst, Kunstmaler

**MINUSIO :**

Abplanalp Kath. Frl., Villina Giovanna  
 Abt Paul, Villa Suva  
 Aellen Herrmann, Redaktor, Villa Fiametta  
 Amstein-Wirth, Strada Cantonale  
 Bachmann Ernst, Seeschlössli  
 Biberstein-Hegi, Sanssouci  
 Brechbühler E., Gärtner  
 Brunner Albert, Villa Else  
 Büchi Albert, Casa Cadlolo  
 Büchi Albert, jun.  
 Dick Robert, Kaufmann  
 Doninelli-Schneidewin Ilse, Navegna  
 Eckstein Emil, Vorsteher Kinderheim Rivapiana  
 Egly-Steiner Frau, Villa Elisabeth  
 Fischer Ferd., Architekt  
 Fischer Luise, Lehrerin, Ronchitt  
 Fischer-Schmid G., Ronchitt  
 Frey-Graf K.  
 Gallmann-Trudel Emil, Ronchitt  
 Garrels Hr. Direktor, La Vignarda  
 Gass Jakob  
 Gilomen H., Pension Buenos Aires  
 Haas Adolf  
 Haas-Blaser, Villa Ingomar

Huber-Brack R. Frau, Villa Nigella  
 Huber Ida Frl., Villa Nigella  
 Jaccard-Aubert, Krankenschwester, La Gitaz  
 Jaeggy Paul, Villa Mon Repos  
 Iller Gertrud, Villa Clara  
 Kähr Friedr., Gärtnerei  
 Kern-Hunziker Frau, al Mirto  
 Kern Emil  
 Koger J., Organist  
 Kolb Karl, Villa Maria  
 Kurzen E., Villa Lucia  
 Lüscher Geschwister  
 Mangold Jean  
 Manni-Merz Elisa, Villa Erica  
 Meier-Spühl, Pensione Loreley  
 Mötteli Rob., Redaktor, Casa Loreley  
 Nadig Albert, Dr. med., Hôtel Esplanade  
 Palmengreen Frau  
 Polier Emil, Villa Clematis  
 Richard-Kurt Fritz, Villa Clara  
 Richard Walter, jun., Villa Clara  
 Ruf Emil, Villa Alice  
 Ruf M. Frau, Villa Alice  
 Rüscher Walter, Dr. phil., Villa Losanna  
 Scheurer Emil, Privatier  
 Schmid Friedr., s. Lago, Rivapiana  
 Schmid-Guyer J., Bankdirektor,  
 Villa Nostro Sogno  
 Schmid-Guyer L., Frau, Villa Nostro Sogno  
 Schneider Robert, Muralto  
 Schnurrenberger, Villa Lucia  
 Schwarzenbach Frau, Ronco Lucca  
 Spengler-Renfer Walter  
 Spengler-Renfer Fanny, Frau

Strössler Verena Frl., Villa Nigella  
 Thommen-Strübin J., Villa Miranda  
 Toberer-Gut Frau  
 Uehlinger Max, Bildhauer  
 Voegeli W. Frau  
 Vogel-Keller Frau, Villa Rialta  
 Wälti G., Spenglermeister  
 Wehrli Wilhelm, Forstinspektor  
 Weibel Adolf, Campagna  
 Weyersberg E., Villa Elisabeth  
 Widmer Frau, Villa Viola  
 Würigler Rudolf, Gärtner  
 Zier H. Sigrid, Frl., Villa Carmen

#### MONTI

Aeberli-Frei, Hôtel Aeberli  
 Aeberli-Giacomini, Pension z. Post  
 Althaus-Schafroth H.  
 Bodmer H. Dr. med., Villa Waldheim  
 Brüchsel-Bauert Karl  
 Ferriroli-Gehring, Fiorista, Casa Belmonte  
 Février Louis  
 Hiller-Weber Frau  
 Hotz Karl, Pension Iris  
 Keller, Frau Bertha, Casa Barich  
 Kesselring-Paravicini J.  
 Kother Rosa Frl.  
 Memmel M.E.  
 Mojonni Louis, Hôtel Excelsior  
 Moschini Carlo  
 Neugeboren Frau  
 Pedrazzi Betty, Posta

Pfister-Hiss Anna, Villa Ida  
 Pohli-Birchmeier Otto  
 Ratter-Rittmeyer, Casa Tamaro  
 Reuff Wilhelm, Villa Eugenia  
 Rovida L., Ingenieur, Villa Mimosa  
 Schiess E., Bankbeamter  
 Surber-Stutz H., Villa Trinità  
 Tobler E. Frl.  
 Vereinshaus Bethel  
 Walz Fritz, Villa Olinda  
 Wanner Margrit, Diakonisse, Sonnenheim  
 Zaugg Rosette, Oberschwester, Tabor

#### ORSELINA :

Berger Ernst, Gärtner  
 Bloch Walter, Casa Buetti  
 Brauchli-Häberli E., Castello Bernese  
 Geiser Anna Frau, Colonialwaren  
 Geissberger U., Pension Mondésir  
 Haas-Bühler Herr und Frau, Pension Mirafiori  
 Herting L. E.  
 Hunziker E.  
 Jaeck A. Frl., z. Z. Via Cortivallo 4,  
 Besso/Lugano  
 Jenny Fr., Villa Nirvana  
 Johannsen Rosa Frl., Casa Paris  
 Jsaak-Rüesch Frau  
 Kaech B. Frl., Post  
 Kellenberger, al Lorio  
 Kienast S., Frau, Pension Mirafiori  
 Knofe-Zeller P., Frau  
 Kobelt A. Frl., Villa Annaberta

Künzler G., Eco  
 Lecoultre Mario  
 Lepper Emmy Frl., Villa Luegisland  
 Maier-Stucki Frau  
 Martinoni Ida Frau  
 Müller-Egger P., La Serenella  
 Müller Elsa Frau, Mirasole  
 Mutschler H., Coiffeur  
 Richner Frieda Frl., Post  
 Rickenbacher Lylie Frau  
 Rutschmann M. Frau, Villa Aurelio  
 Schlegel Paul  
 Schnell Alice, Villa Elisabeth  
 Schudel L. Frau  
 Schwyzer Joseph  
 Sprenger-Meier, Les hirondelles  
 Steiner-Meyer Bertha Frau  
 Stelter-Lecoulter Ernst  
 Stern Robert, Casa Roberto  
 Vögelin-Blum Frieda Frau, Villa Sursum  
 Wachter A., Eco  
 Walter-Zwingli E. Frau, Bella Vista  
 Zehnder Ad.

#### BRIONE s. MINUSIO

Engeler-Wirth Frau, Villa Saxifraga  
 Frey Otto, Villa Saxifraga  
 Meyer-Rüegger Marie Frau  
 Probst E., Casa Rhäta  
 Schweydar Margarete, Casa Ranita  
 Tauber Fr. Dr., Villa Friama  
 Wüthrich R. Frau, Solitude

#### ASCONA :

Aenishänsli Anna Frau, Glättere  
 Bauer Lina Frau, Casa Sabina  
 Blattner-Herzog J., Impianti elettrici  
 Bürgin & Co., Comestibili  
 Deuble Ernst  
 Deuble-Zuberbühler Friedr., Gärtner  
 Engler Walter, Bäckerei  
 Von Ernest M., Frl., Saleggi  
 Fasler-Amsler E., Ristorante Cristoforo  
 Furrer Dr. med. dent.  
 Gehrler-Sprandel Friedr., Monte Verità  
 Gerber Henriette Frl., Casa Pasini  
 Goetze E., Dr.  
 Good-Lüthy, Rist. Borgo  
 Grob-Holzwarth, Villa Sogno  
 Gross Frieda Frau Dr.  
 Gysin E., Sattler und Tapezierer  
 Hartmann-Flemming Konrad, Villa Bernardo  
 Huber Frau, Hôtel Schweizerhof  
 Karrer E. Frl., Saleggi  
 Knecht Fritz, Schuhhandlung  
 Lappe Franz, Haus Wülfigen  
 Lutz-Haller Willy, Saleggi  
 Lisibach R. Frau, Pension Friedeck  
 Maceroni-Fischer Carolina, Frau, Villa Zurigo  
 Melik H. Frau, Hôtel Colinetta  
 Mettler Johann Jakob, Saleggi  
 Nobs Albert, Holz- und Kohlenhandlung  
 Oppikofer Fam., Piazza  
 Rapp Magdalena, Casa Rapp  
 Schober G., Handelsgärtnerei  
 Scholz H. Frau, Casa Poncini, Piazza

Schuppli C. Frl., Casa Pasini  
 Von der Schulenburg Elisabeth Frau, Casa Rapp  
 Signorell Frau, Confiserie  
 Stäger Madeleine, La Clairière, Moscia  
 Steingruber Fridolin  
 Stierlin-Wegmann René, Piazza  
 Suter Gertrud Frl., Lehrerin, Villa Erika  
 Thommen Ernst, Castelletto  
 Torbiörnsson A. Frl., z. Z. christl. Hospiz, Vevey  
 Tremp J. B., Gärtnerei  
 Volkart Anna Ww., b. Frau Spertini-Volkart  
 Von der Heydt Eduard, Baron, Monte Verità  
 Wassmer Frau, Casa Tusculum  
 Witzig P., Dr., Casa Tamaro  
 Wüscher Hans, Privat

#### **RONCO s./Ascona**

Emden Max Dr., Isole di Brissago  
 Burger Marie Frl., Porto Ronco  
 Haab Alfred, Porto Ronco  
 Keck Marie, b. Frau Ritscher, Porto Ronco  
 Mayor André, Villa Veronica, Porto Ronco  
 Rüttschi H., Fontana Martina  
 Senn-Wulschleger G., Casa Rossa  
 Schöpfer-Stocker Emma Frau, alla Cascata  
 Wernli-Kneubühler Herr und Frau, Livurcio

#### **BRISSAGO :**

Catenazzi-Brunner J.  
 Frauen-Erholungsheim Gabbiolo  
 Gerber-Hangartner W., Prokurist

Rechsteiner Olga Frl., b. A. Ramseyer  
 Späti-Wyser J. Frau, Pensione Mirafiori  
 Sterchi Fritz., Gärtner  
 Stucky-Meier W., Pensione Camelia  
 Wegmüller-Ryser G.

#### **LOSONE, ARCEGNO :**

Freudiger-Meister H., Bruderhof Emaus  
 Geschwister vom gemeinsamen Leben, Emaus  
 Baumann-Münger Walter,  
 Campo Enrico Pestalozzi, Arcegnò  
 Hämmerli F.  
 Hämmerli-Wüthrich A. Arcegnò

#### **PONTE-BROLLA, TEGNA, VERSCIO, CAVIGLIANO, MAGGIA.**

Brechbühler-Streckeisen Anna, Cavigliano  
 Buck-Schetty, Maggia  
 Egli-Brand Johanna Frau Dr., Ponte Brolla  
 Hofmann Oskar, Verscio  
 Keller Emil, Verscio  
 Lanfranchi-Brunett Ida, Frau, Tegna  
 Locher Eduard, Tegna  
 Rytter F. Frau, Cavigliano  
 Schneider-Tribolet Robert, Ponte Brolla  
 Seholzer-Räber Frau, Cavigliano

**TENERO, GORDOLA, CUGNASCO, VIRA :**

Baumann Albert, Destillateur, Gordola  
Canevascini Margr. Frau, Tenero  
Feitknecht A., Gutsverwalter, Tenero  
Jaberg-Stauffer Hans, Vira  
Koller-Rentsch P., Cugnasco  
Schneeberger-Schmutz Arnold, Gordola  
Suter-Pioda Fritz, Stationsvorstand, Tenero  
Walder, Tenero  
Zimmerli Friedr., Tenero  
Zollinger-Frey F., Gärtner, Tenero

**AUSWÄRTIGE :**

Barich J., Jakobstrasse 8, Winterthur  
von Benoit F., Oberstleut., Muri bei Bern  
Kummer-Weber L. Frau, Schönauweg, Zug  
Streiff-Harry, Küsnacht/Zürich  
Weber-Vogt Frau, Küsnacht/Zürich

